



Langue serbe
Évaluation en classe de CM2

Document à l'attention de l'enseignant

Évaluation académique

**Consignes de passation
Consignes de codage**

2016/2017

Évaluation académique des niveaux de compétences en langues arabe, italienne, serbe et turque à la fin du CM2

1. Qui passe les tests ?

Tous les élèves de CM2 de l'académie de Strasbourg qui bénéficient d'un enseignement ELCO arabe, italien, serbe et turc.

2. Qui fait passer les tests ? L'enseignant de la classe.

3. À quel niveau sont passés les tests ?

Les tests sont passés au niveau A1, l'objectif national fixé dans les programmes de 2015 pour l'enseignement des langues. Le codage prévu pour les tests permet aussi de déterminer si les élèves ont atteint le niveau A2 (dans au moins deux activités langagières).

(voir point n°7).

4. Qu'est-ce qui est évalué ?

▪ **Comprendre à l'oral**

CO 1 : Peut comprendre des consignes de classe

CO 2 : Peut comprendre des mots familiers et des expressions très courantes dans un message informatif.

CO 3 : Peut comprendre des informations et des expressions simples dans de petits dialogues.

CO 4 : Peut comprendre des informations simples

▪ **Parler en continu / Réagir et dialoguer**

P 1 : Peut utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés pour décrire des activités, pour parler de soi

P 2 : Peut épeler une adresse électronique

P 3 : Peut poser des questions simples sur des sujets familiers

▪ **Lire**

L 1 : Peut repérer des informations ciblées dans un document écrit.

L 2 : Peut se faire une idée d'un texte informatif simple, accompagné d'un document visuel

L 3 : Peut identifier des informations précises contenues dans un texte informatif simple.

L 4 : Peut comprendre le contenu d'une lettre

▪ **Ecrire**

E 1 : Peut écrire sous la dictée des mots connus

E 2 : Peut recopier un texte court

E 3 : Peut produire de manière autonome quelques phrases.

▪ **Connaissances culturelles**

TCC : Peut répondre à des questions culturelles (questionnaire à choix multiples)

5. Avec quels outils ?

Chaque enseignant dispose :

- du nombre de cahiers correspondant au nombre d'élèves de CM2 de la classe, plus un pour lui-même ;
- d'un livret enseignant avec les consignes et les corrections ;
- d'un CD-ROM comprenant : les enregistrements sonores correspondant aux activités de compréhension de l'oral (format CD audio, MP3 ou wav)
- un outil (tableur) de recueil et traitement des résultats. Logiciel requis : Excel, Open Office ou Libre Office.

Les enregistrements audio peuvent également être lus sur un lecteur de CD.

6. Quand faire passer les tests d'évaluation ?

Entre le lundi 29 mai et le vendredi 9 juin 2017. Il est recommandé de répartir la passation des tests sur plusieurs journées.

7. Comment traiter les résultats ?

- Un élève, dont le taux moyen de réussite à l'ensemble des épreuves est compris entre 50 % et 70 %, valide le niveau A1.
- Un élève, dont le taux de réussite est supérieur ou égal à 70 %, valide le niveau A2.

8. Comment et à qui transmettre les résultats ?

Les livrets sont conservés à l'école ou remis dans le dossier scolaire de l'élève.

Les résultats nominatifs sont communiqués aux directeurs des écoles concernées et sont envoyés par courrier papier aux collèges dont dépendent les élèves.

Les résultats (fichier excel) seront remontés **pour vendredi 23 juin 2017** au plus tard, à l'adresse ci-dessous :

- pour les évaluations passées dans le Bas-Rhin : à M. HORAND : stephane.horand@ac-strasbourg.fr
- pour les évaluations passées dans le Haut-Rhin : à M. SPADA : victor.spada@ac-strasbourg.fr

Compréhension de l'oral

Situation 1 (CO1)

Descripteur : Peut demander ou donner une information.

Situation : Écoute d'un enregistrement sonore (**piste 1 du CD**) puis QCM.

Consigne : *Deux personnes parlent au téléphone.*

Écoute bien la conversation téléphonique enregistrée. Ensuite lis toutes les questions. Tu entendras cette conversation une deuxième fois. Pour chacune des questions, tu cocheras la réponse qui convient. Tu entendras cet enregistrement une troisième fois. Tu pourrais vérifier tes réponses et les corriger si nécessaire.

Modalité de passation : Passation collective

Transcription de l'enregistrement sonore :

Ivana : Halo, Milane!

Milan : Hej, zdravo Ivana! Kako si?

Ivana : Odlično!, Nego, želim da te pozovem da ideš prekosutra sa mnom kod Danijela na rođendan!

Milan : Koji je dan sutra?

Ivana : Subota. Danijel pravi žurku kod kuće, Tamo ćemo biti od 16h do 18h, Važi?

Milan : U redu, ali, prvo idem sa tatom na fudbalsku utakmicu, pa će me on dovesti na Danijelov rođendan

Ivana : U redu, dogovorili smo se! Baš se radujem što ćemo biti zajedno na slavlju!

Milan : Znaš, Danijel mi nije dao pozivnicu za rođendan! Možda ne želi da ja budem prisutan tamo!

Ivana : Ma ,ne, ne brini! Samo je zaboravio da ti je da... Sigurna sam da će biti srećan kad te vidi!

Milan : U redu ,onda! Odoh da mu kupim rođendanski poklon!

Ivana : Važi Milane! Dakle, vidimo se u nedelju na žurci kod našeg druga Danijela!

Milan: Dogovoreno, Ivana! Dovidjenja !

Réponses attendues :

<p>1. Qui parle ?</p> <p><input type="checkbox"/> Marija et Ivana <input type="checkbox"/> Ivan et Milan <input type="checkbox"/> Milana et Ivana <input checked="" type="checkbox"/> Milan et Ivana</p>	<p>2. Quel jour Ivana téléphone-t-elle à Milan?</p> <p><input type="checkbox"/> jeudi <input checked="" type="checkbox"/> vendredi <input type="checkbox"/> dimanche <input type="checkbox"/> samedi</p>
<p>3. Quel jour est l'anniversaire de Danijel ?</p> <p><input type="checkbox"/> mardi <input checked="" type="checkbox"/> dimanche <input type="checkbox"/> vendredi <input type="checkbox"/> samedi</p>	<p>4. Milan va avec son père</p> <p><input type="checkbox"/> promener son petit chien <input type="checkbox"/> rendre visite à sa grand -mère. <input checked="" type="checkbox"/> regarder un match de football <input type="checkbox"/> faire les achats</p>
<p>5. L'anniversaire de Danijel aura lieu</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> entre 16:00 et 18:00 <input type="checkbox"/> entre 14:00 et 16:00 <input type="checkbox"/> entre 12:00 et 18:00 <input type="checkbox"/> entre 12:00 et 16:00</p>	<p>6. Qui emmènera Milan chez Danijel ?</p> <p><input type="checkbox"/> son grand -père <input type="checkbox"/> sa mère <input checked="" type="checkbox"/> son père <input type="checkbox"/> son frère aîné.</p>
<p>7. Danijel a oublié de...</p> <p><input type="checkbox"/> donner son cadeau à Filiz. <input type="checkbox"/> faire dicter son devoir. <input type="checkbox"/> prêter son dictionnaire à Filiz. <input checked="" type="checkbox"/> donner l'invitation à Milan.</p>	<p>8. Danijel fêtera son anniversaire ...</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> chez lui <input type="checkbox"/> dans le parc. <input type="checkbox"/> dans une pâtisserie <input type="checkbox"/> chez une amie.</p>

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Situation 2 (CO2)

Descripteur : Peut comprendre des chiffres et des quantités sur un support enregistré

Situation : Écoute d'un enregistrement sonore (**piste 2 du CD**) puis QCM.

Consigne : *Tu vas entendre des nombres en serbe. Quels sont ces nombres?*

Chaque nombre sera prononcé trois fois. Pour chacun d'eux, coche la case qui convient.

Modalité de passation : Passation collective

Transcription de l'enregistrement sonore :

NOMBRE 1 : 81 dete	NOMBRE 2 : 57 biblioteka	NOMBRE 3 : 29 parkova	NOMBRE 4 : 225 rečnika
NOMBRE 5 : 919 godina	NOMBRE 6 : 34 umetnika	NOMBRE 7 : 42 slavuja	NOMBRE 8 : 111 pernica

Réponses attendues:

Nombre 1 <input type="checkbox"/> 85 enfants <input type="checkbox"/> 87 enfants <input checked="" type="checkbox"/> 81 enfants <input type="checkbox"/> 48 enfants	Nombre 2 <input type="checkbox"/> 47 bibliothèques <input checked="" type="checkbox"/> 57 bibliothèques <input type="checkbox"/> 76 bibliothèques <input type="checkbox"/> 58 bibliothèques	Nombre 3 <input type="checkbox"/> 28 jardins <input type="checkbox"/> 39 jardins <input type="checkbox"/> 19 jardins <input checked="" type="checkbox"/> 29 jardins	Nombre 4 <input checked="" type="checkbox"/> 225 dictionnaires <input type="checkbox"/> 275 dictionnaires <input type="checkbox"/> 215 dictionnaires <input type="checkbox"/> 205 dictionnaires
Nombre 5 <input type="checkbox"/> 912 ans <input type="checkbox"/> 915 ans <input type="checkbox"/> 929 ans <input checked="" type="checkbox"/> 919 ans	Nombre 6 <input type="checkbox"/> 31 artistes <input type="checkbox"/> 38 artistes <input checked="" type="checkbox"/> 34 artistes <input type="checkbox"/> 35 artistes	Nombre 7 <input type="checkbox"/> 14 rossignols <input checked="" type="checkbox"/> 42 rossignols <input type="checkbox"/> 44 rossignols <input type="checkbox"/> 24 rossignols	Nombre 8 <input checked="" type="checkbox"/> 111 trousse <input type="checkbox"/> 101 trousse <input type="checkbox"/> 121 trousse <input type="checkbox"/> 118 trousse

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Situation 3 (CO3)

Descripteur : Peut comprendre des phrases simples utilisant le vocabulaire de la vie quotidienne.

Situation : Écoute d'un enregistrement sonore (**piste 3 du CD**) puis QCM.

Consigne :

Tu vas entendre des phrases en serbe.

Chaque phrase sera prononcée trois fois. Pour chacune d'elles, coche la case qui convient.

Modalité de passation : Passation collective

Transcription de l'enregistrement sonore :

PHRASE 1 : Ja sam čitao knjigu za vreme letnjeg raspusta.	PHRASE 2 : Sveti Sava je poštovao sve ljude.	PHRASE 3 : Moja sestra ne želi da obuče svoju roze suknju.
PHRASE 4 : Vežbamo čitanje dva puta nedeljno.	PHRASE 5 : Kada ćeš mu ti napisati pismo?	PHRASE 6 : Ove godine moj rođendan pada u utorak.
PHRASE 7 : Moj brat će se vratiti iz Srbije u julu.	PHRASE 8 : Video si antički grad Viminacijum, kod Požarevac?	

Réponses attendues:

Phrase 1 <input type="checkbox"/> Je lis ces livres en été. <input checked="" type="checkbox"/> J'ai lu ce livre pendant les vacances d'été. <input type="checkbox"/> J'avais déjà lu ce livre pendant les vacances d'été. <input type="checkbox"/> Je vais lire ce livre pendant les vacances d'été.	Phrase 2 <input type="checkbox"/> Saint Sava aimait bien les écrivains. <input type="checkbox"/> Saint Sava aime en général les artistes. <input checked="" type="checkbox"/> Saint Sava respectait les jeunes. <input type="checkbox"/> Saint Sava appréciait beaucoup les artistes.	Phrase 3 <input type="checkbox"/> Ma sœur met toujours sa jupe rose. <input type="checkbox"/> Ma sœur veut mettre sa jupe rose. <input type="checkbox"/> Ma sœur ne veut pas mettre ses chaussettes roses. <input checked="" type="checkbox"/> Ma sœur ne veut pas mettre sa jupe rose.
Phrase 4 <input checked="" type="checkbox"/> On fait une activité de lecture deux fois par semaine. <input type="checkbox"/> On faisait une activité de lecture une fois par semaine. <input type="checkbox"/> On va faire une activité de lecture la semaine prochaine. <input type="checkbox"/> On veut faire une activité de lecture deux fois par semaine.	Phrase 5 <input type="checkbox"/> Quand m'enverras-tu une lettre ? <input type="checkbox"/> Quand m'éciras-tu un mél ? <input checked="" type="checkbox"/> Quand lui écriras-tu une lettre ? <input type="checkbox"/> Quand lui enverras-tu une lettre ?	Phrase 6 <input checked="" type="checkbox"/> Cette année, mon anniversaire est un mardi. <input type="checkbox"/> Cette année, mon anniversaire sera un samedi. <input type="checkbox"/> Cette année, mon anniversaire était un mardi. <input type="checkbox"/> Cette année, son anniversaire est un samedi.
Phrase 7 <input type="checkbox"/> Mon frère rentrera de la Serbie au mois de juillet. <input type="checkbox"/> Mon frère va aller en Serbie en juillet. <input type="checkbox"/> Mon frère veut rentrer de la Serbie en juillet. <input checked="" type="checkbox"/> Mon frère rentrera de la Serbie en juillet.	Phrase 8 <input type="checkbox"/> Tu as déjà vu le site antique Viminacijum, près de Belgrade? <input checked="" type="checkbox"/> Tu as déjà vu le site antique Viminacijum, près de Požarevac? <input type="checkbox"/> As-tu déjà visité Viminacijum, près de Novi Sad? <input type="checkbox"/> Quand as-tu visité Viminacijum, près de Niš?	

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
---------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Expression orale

Situation 1 (E01)

Descripteur : Peut parler de ses activités quotidiennes.

Situation : Des dessins qui décrivent des activités quotidiennes.

Consigne : *Observe les dessins ci-dessous. Ana et sa famille vont à la montagne pendant les vacances d'hiver. Raconte ce que tu vois.*

Modalité de passation : Passation individuelle

1		5	
2		6	
3		7	
4		8	

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
---------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Situation 2 (EO2)

Descripteur : Peut poser des questions.

Situation : Trouver une question pour chaque réponse de Marina.

Consigne : Tu vois les réponses de Marina. Pose-lui une question pour chaque réponse.

Modalité de passation : Passation individuelle.

1. Ja imam devet godina.?
2. Moja omiljena životinja je pas!?
3. Mnogo volim da gledam filmove.?
4. Danas idem u bioskop?
5. Obožavam da jedem voće!?
6. Moj brat se zove Marko.?
7. Ja treniram tenis.?
8. U slobodno vreme slušam muziku.?

MARINA



Traduction en français

1. J'ai neuf ans. 2. Mon animal préféré est le chien. 3. J'aime beaucoup regarder les films. 4. Je vais au cinéma aujourd'hui. 5. J'adore manger des fruits. 6. Mon frère s'appelle Marko. 7. Je joue au tennis. 8. Pendant mon temps libre, j'écoute de la musique.

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

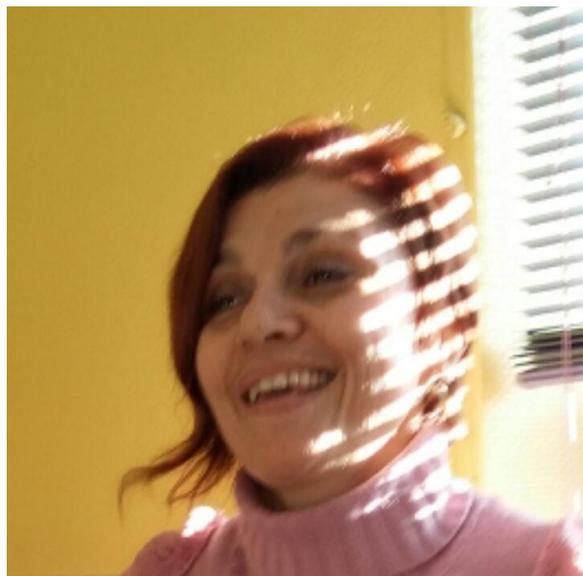
Situation 3 (EO3)

Descripteur : Peut présenter une personne.

Situation : Présenter oralement une personne.

Consigne : *Peux-tu décrire ta maîtresse en 8 phrases ?*

Modalité de passation : Passation individuelle



Snežana Miletić

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Compréhension de l'écrit

Situation 1 (CE1)

Descripteur : Peut repérer des informations dans un texte écrit.

Situation : Lire le texte et répondre aux questions.

Consigne : *Lis attentivement le texte ci-dessous et réponds aux questions.*

Modalité de passation : Passation collective.

Andjela i Jovana

Sestre su se vratile sa letnjeg raspusta iz Srbije. Počela je nova školska godina. Škola počinje u mesecu septembru, na jesen. Andjela i Jovana su odlučile da izvade toplu odeću iz ormara. Dve sestre vade zimsku odeću u subotu. Andjela je prvo ugledala svoje čizme. Počela je da plače, jer ne može više da ih obuče /svoje čizme/! Njeni roditelji su ih kupili krajem prošle zime. Andjelina i Jovanina majka je odlučila da čizme da Milici, jer su tesne Andjeli, stežu je. Milica je ćerka njihove tetke. Tetka je mamina rođena sestra, . Milica je Andjeli i Jovani sestra od tetke. Porodica treba međusobno da se pomaže.

Réponses attendues :

<p>1. L'école commence...</p> <input type="checkbox"/> au mois de février, en hiver. <input checked="" type="checkbox"/> au mois de septembre, en automne. <input type="checkbox"/> au mois d'octobre, en automne. <input type="checkbox"/> au mois d'août, en automne.	<p>2. Andjela i Jovana ont décidé de ressortir ...</p> <input type="checkbox"/> les vêtements d'été <input type="checkbox"/> les vêtements de printemps-été <input type="checkbox"/> les vêtements légers <input checked="" type="checkbox"/> les vêtements épais
<p>3. Les deux sœurs ressortent les vêtements d'hiver</p> <input type="checkbox"/> lundi <input type="checkbox"/> mardi <input checked="" type="checkbox"/> samedi <input type="checkbox"/> jeudi	<p>4. Qu'est-ce qu'Andjela a vu en premier ?</p> <input type="checkbox"/> sa doudoune <input checked="" type="checkbox"/> ses bottes <input type="checkbox"/> ses bottines <input type="checkbox"/> ses robes d'hiver
<p>5. Pourquoi Andjela a-t-elle pleuré ?</p> <input type="checkbox"/> Parce qu'elle n'a pas trouvé sa jupe rose. <input type="checkbox"/> Parce que les souris avaient rongé ses baskets. <input type="checkbox"/> Parce qu'elle ne voulait pas ranger ses articles d'hiver. <input checked="" type="checkbox"/> Parce qu'elle n'a pas pu se mettre les bottines.	<p>6. Ses parents avaient acheté ses bottines...</p> <input checked="" type="checkbox"/> à la fin de l'hiver dernier. <input type="checkbox"/> au début du mois d'octobre dernier <input type="checkbox"/> au printemps précédent <input type="checkbox"/> à la grande rentrée de l'an dernier.
<p>7. La mère d'Andjela et Jovana va donner les bottines à Milica, parce que (qu') ...</p> <input type="checkbox"/> le père de Milica ne travaille pas. <input type="checkbox"/> Andjela n'aime pas leur couleur. <input checked="" type="checkbox"/> elles sont devenues trop serrées pour Andjela. <input type="checkbox"/> Andjela veut acheter de nouvelles bottines.	<p>8. Milica est...</p> <input checked="" type="checkbox"/> la fille de leur tante. <input type="checkbox"/> la fille de leur sœur aînée. <input type="checkbox"/> la fille de leur voisins. <input type="checkbox"/> la fille d'une amie de leur mère.

Traduction en français

Les sœurs sont revenues des vacances d'été. La nouvelle année scolaire a commencé. L'école commence au mois de septembre en automne. Andjela et Jovana ont décidé de ressortir de l'armoire les vêtements épais. Les deux sœurs ressortent les vêtements d'hiver le samedi. . Andjela a vu en premier ses bottes. Andjela a commencé à pleurer, parce qu'elle n'a pas pu mettre les bottes. Ses parents avaient acheté ses bottes à la fin de l'hiver dernier. La mère d'Andjela et Jovana a décidé de les donner à Milica, parce qu'elles sont devenues trop serrées pour Andjela. Milica est la fille de leur tante, la tante est la sœur de la mère. Milica est la cousine d'Andjela et Jovana. La famille doit s'entraider !

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Situation 2 (CE2)

Descripteur : Peut identifier des informations précises contenues dans un texte écrit.

Situation : Lire et répondre aux questions d'un dialogue.

Consigne : Lis attentivement le dialogue ci-dessous et réponds aux questions.

Modalité de passation : Passation collective.

Nikolina i Zoran na kampu u Srbiji

Nikolina: Ovog leta ćemo ici na kamp! Putujemo avionom do Beograda! Let traje samo sat i četrdeset minuta.

Zoran: Da, a posle idemo autobusom u Sremske Karlovce. Tamo se nalazi naš hotel.

Nikolina: Sve je odlično organizovano! Učestvovaćemo u različitim radionicama i učiti srpski jezik.
Zoran: Doći će puno naših vršnjaka, mladih Srba , sa kojima ćemo se upoznati.

Nikolina: Da. Oni dolaze iz Švajcarske, Nemačke, Rumunije, Srbije.
Zoran: Svi zajedno ćemo posetiti lepu planinu Frušku goru.

Traduction en français : Nikolina et Zoran en camp en Serbie

Nikolina: Cet été on ira au camp! Nous voyagerons par avion, jusqu'à Belgrade ! Le vol dure seulement 1h 40 min.

Zoran : Oui, et après on prend le bus pour aller à Sremski Karlovci. Notre hôtel est situé là.

Nikolina: Tout est bien organisé! Nous allons participer aux différents ateliers et apprendre langue serbe.

Zoran : Beaucoup de jeunes viendront, dont des jeunes Serbes avec lesquels on va faire connaissance.

Nikolina : Oui, ils viennent de Suisse, d'Allemagne, de Roumanie, et de Serbie.

Zoran : Tous ensemble on visitera la belle montagne Fruška gora.

<p>1. Pour aller à Belgrade, Nikolina et Zoran vont voyager ...</p> <p><input type="checkbox"/> en bateau <input type="checkbox"/> en train <input checked="" type="checkbox"/> en avion <input type="checkbox"/> en voiture</p>	<p>2. Le vol durera...</p> <p><input type="checkbox"/> 1 h 50 <input type="checkbox"/> 2h 40 <input type="checkbox"/> 4h 10 <input checked="" type="checkbox"/> 1h 40</p>
<p>3. Où est l'hôtel de Zoran et Nikolina?</p> <p><input type="checkbox"/> à Sremska Kamenica <input checked="" type="checkbox"/> à Sremski Karlovci <input type="checkbox"/> à Sremska Mitrovica <input type="checkbox"/> à Sremčica</p>	<p>4. Comment vont-ils jusqu'à l'hôtel ?</p> <p><input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/> d'abord en métro , puis en bus <input checked="" type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en train de banlieue</p>
<p>5. Ils vont participer ...</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> à différents ateliers <input type="checkbox"/> à la piscine <input type="checkbox"/> à la visite <input type="checkbox"/> au stade</p>	<p>6. Zoran et Nikolina vont faire connaissance...</p> <p><input type="checkbox"/> avec les jeunes Français <input checked="" type="checkbox"/> avec les jeunes Serbes <input type="checkbox"/> avec les jeunes Russes <input type="checkbox"/> avec les jeunes Suisses</p>
<p>7. De quels pays les jeunes viennent-ils ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ils viennent de Suisse, d'Allemagne, de Roumanie, de Serbie. <input type="checkbox"/> Ils viennent de Roumanie, d'Italie, de Russie, de Serbie. <input type="checkbox"/> Ils viennent d'Allemagne, de Serbie, de Suisse, de Grèce. <input type="checkbox"/> Ils viennent de la Croatie, de la Bosnie- Herzégovine et de Serbie.</p>	<p>8. Les jeunes visiteront la montagne...</p> <p><input type="checkbox"/> Kopaonik <input type="checkbox"/> Staru planinu <input type="checkbox"/> Taru <input checked="" type="checkbox"/> Fruška gora</p>

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Situation 3 (CE3)

Descripteur : Peut identifier des informations précises dans les chansons apprises.

Situation : Lire et associer des éléments de phrase.

Consigne : *Observe les 8 rimes, puis associe-les.*

Modalité de passation : Passation collective.

<ol style="list-style-type: none">1. Hej dragi, dragi....2. Ja ću vodu a ti koren...3. Znaš li odakle si sine?4. Zejtinlikom cveće procvalo5. A a a a ?6. Božić , Božić blagi dan ...7. Božić Božić svetli dan ...8. Uskliknimo s ljubavlju ...	<ol style="list-style-type: none">a) — Ovo je Srbija...b) — Pogledaj planine sive!c) — Sav svetlošću obasjan!d) — Svetitelju Šavi!e) — ...božurove sadi...f) — ...nek izniku mladi!g) — Šumadijom sunce zasjalo.h) — Blagog Hrista rođendan!
--	---

Réponses attendues:

1	2	3	4	5	6	7	8
e	f	b	g	a	h	c	d

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Expression écrite

Situation 1 (EE1)

Descripteur : Peut compléter un dialogue simple.

Situation : Poser une question.

Consigne : *Observe et lis le dialogue. Puis complète-le*

Modalité de passation : Passation collective.

Réponses attendues:

U školi

učiteljica : Dobar dan ,deco

učenici : Dobar dan učiteljice!

učiteljica: Kako ste danas?

učenici : Dobro smo

učiteljica: Sada ćemo da pevamo lepu srpsku tradicionalnu pesmu o devojkama iz Gruže. Naučili smo je ranije. Sećate li se? Hajde,zapevajte!

učenici : Lepe li su ,nano, Gružanke devojke
lepe li su ,nano,Gružanke devojke,
devojke iz Gruže ,lepe su ko ruže

učiteljica : Odlično! Sada ćemo pevati pesmu Tamo daleko!

učenici : Tamo daleko daleko od mora
tamo je selo moje ,tamo je Srbija

učiteljica: Bravo! A sad da se podsetimo i dečje narodne igre Ja posejah lubenice!

učenici: Ja posejah lubenice pokraj vode Studenice
seno,slama,seno,slama ,zob,zob ,zob
zob,zob.,zob!

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Situation 2 (EE2)

Descripteur : Peut présenter quelqu'un par écrit.

Situation : Présenter quelqu'un à l'aide d'un modèle.

Consigne : *Présente Novak Djoković d'après les informations données.*

Code 0 : absence de réponse		
-----------------------------	--	--

Situation 3 (EE3)

Descripteur : Peut compléter un texte à trous.

Situation : Compléter les pointillés.

Consigne : *Voici un texte où il manque des mots. Lis le texte et complète-le.*

Réponses attendues :

Glavni grad Srbije je Beograd . On leži na dve reke. To su Sava i Dunav.

Republika Srbija se nalazi na kontinentu koji se zove Evropa.

Srpska zastava ima tri boje, crvenu, plavu i belu.

Najpoznatiji srpski naučnik je Nikola Tesla.

Sportista koji najbolje predstavlja srpske kvalitete je Novak Djoković.

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 7- 8 réponses exactes	Code 2 : 6 réponses exactes	Code 3 : 5 réponses exactes
Code 4 : 3 - 4 réponses exactes	Code 5 : 2 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		

Test de Connaissance Culturelle (TCC)

Situation : QCM

Consigne : Lis attentivement chaque question et coche la bonne réponse. (Une seule réponse par question)

<p>1. Saint Sava est...</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> le premier maître serbe <input type="checkbox"/> un artiste <input type="checkbox"/> un professeur</p>	<p>2. Quelle rivière est originaire de la Serbie ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Morava <input type="checkbox"/> Sava <input type="checkbox"/> Dunav</p>
<p>3. Quel est le nom de la fête serbe célébrée le 7 janvier ?</p> <p><input type="checkbox"/> Fête des enfants <input checked="" type="checkbox"/> Fête de Noël <input type="checkbox"/> Fête de Pâques</p>	<p>4. La plus grande montagne de la Serbie s'appelle :</p> <p><input type="checkbox"/> Avala <input checked="" type="checkbox"/> Kopaonik <input type="checkbox"/> Zlatibor</p>
<p>5. Comment on dit-on « Joyeuses Pâques » ?</p> <p><input type="checkbox"/> Srećan rodjendan ! <input type="checkbox"/> Srećna slava! <input checked="" type="checkbox"/> Hristis vaskrese</p>	<p>6. “šajkača” est...</p> <p><input type="checkbox"/> un plat <input checked="" type="checkbox"/> un chapeau traditionnel <input type="checkbox"/> un ustensile</p>
<p>7. Dans la famille, le mot «stric» ou «čiča», c’est :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> le frère de mon père <input type="checkbox"/> le frère de ma mère <input type="checkbox"/> le frère de ma grand-mère</p>	<p>8. Quelle fête célèbrent toutes les écoles en Serbie ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> la fête des Saint Sava <input type="checkbox"/> la fête des pères <input type="checkbox"/> la fête des mères</p>
<p>9. La danse traditionnelle serbe s'appelle :</p> <p><input type="checkbox"/> Šota <input type="checkbox"/> Valcer <input checked="" type="checkbox"/> Kolo</p>	<p>10. Les chaussures traditionnelles sont :</p> <p><input type="checkbox"/> čarape <input checked="" type="checkbox"/> opanci <input type="checkbox"/> baletanke</p>
<p>11. “Bože,pravde “je srpska...”</p> <p><input type="checkbox"/> le boulevard connu <input checked="" type="checkbox"/> l’hymne national serbe <input type="checkbox"/> la fête nationale</p>	<p>12. “ Proja “ est :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> un plat <input type="checkbox"/> un dessert <input type="checkbox"/> une boisson</p>

Critères de réussite : Niveau A 1+

Code 1 : 11-12 réponses exactes	Code 2 : 9-10 réponses exactes	Code 3 : 7-8 réponses exactes
Code 4 : 5-6 réponses exactes	Code 5 : 3-4 réponses exactes	Code 9 : 0 - 1 réponse exacte
Code 0 : absence de réponse		